



HENING

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Transpaletas 2.5 Tonealdas

Por su seguridad lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar la transpaleta

Indice	
Reglas de seguridad e instrucciones	2
Montaje de la manija	2-3
Ajuste de la válvula de liberación	4
Cómo trabajar con transpaletas manuales	5
Servicio y garantía	6
Prevención de riesgos	7
Diagnóstico de problemass, examen, solución	8
Descanso de montaje	9
Listado de partes	10
Listado de piezas dibujo	11

Introducción y precauciones

Advertencia de seguridad e instrucciones

1.1 Introducción

Gracias por usar esta transpaleta. Esta transpaleta está hecha de acero de alta calidad y está diseñada para brindarle un producto duradero, confiable y fácil de usar. Para su seguridad y operación correcta, lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de usar esta transpaleta.

1.2 Introducción y precauciones

Toda la información presentada en este documento se basa en los datos disponibles en el momento de la Impresión. Nos reservamos el derecho de modificar nuestros propios productos en cualquier momento sin previo aviso e incurrir en cualquier sanción. Por lo tanto, se sugiere verificar siempre las posibles actualizaciones.

1.3 Especificaciones técnicas

Modelo:	XTN-S
Capacidad nominal:	2500 kg
Largo y ancho de la horquilla:	1150 mm x 540 mm. 680 mm x 1000 mm.
Altura mínima	80 mm.
Altura máxima de elevación	190 mm.
Tenedor rueda	PU
Volante	PU
Peso muerto sin carga	68 kg 71 kg

1. Ensamblar la manija

1.1 Herramientas que necesitas

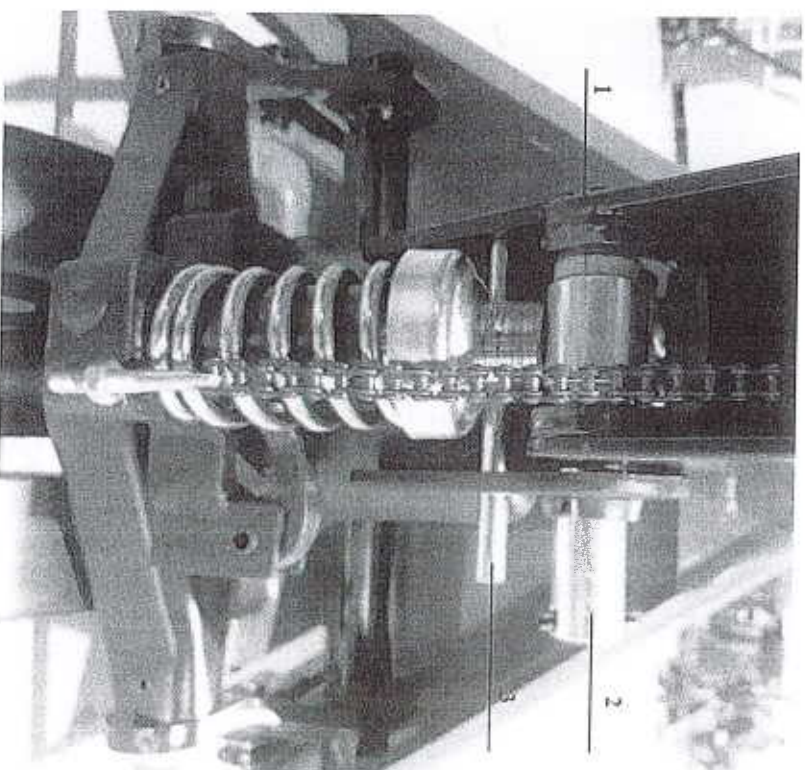
Martillo 180g, destornillador mediano. Punzón de 3 mm.

1.2 Partes

Manija (N° 45). Eje de la manija (N° 46). 2x pasadores elásticos (N° 23).

Estas piezas se suministran en una bolsa de plástico, que está unida al mango

Nota: El número del mango y la bomba debe ser el mismo.



2. Montaje de la manija

2.1 Baje la palanca a la posición de elevación (levantamiento).

2.2 Inserte la manija en el pistón de la bomba (Parte N°. 1). Luego use un martillo para insertar el eje con orificio (Parte N°. 46) en la Bomba hidráulica y maneje de derecha a izquierda. (Ver foto 1). Pase la tuerca de ajuste (Parte N°. 59), el perno de ajuste (Parte N°. 58) y el conjunto de la cadena (Parte N°. 60) a través del orificio del eje (parte N°. 46) con la mano.

2.3 Use el martillo para golpear otro pasador de resorte (Parte N°. 23) en el eje con el orificio (Parte N°. 46). Usando un punzón de 3 mm para terminar

2.4 Usando un destornillador para levantar la leva (17) y colocar la tuerca de ajuste en la ranura de la leva, verifique la posición correcta de la cadena. (Ver imagen 2, 1).

2.5 Retire el bloqueo de la bomba (Imagen 1, 3)

2.6 Ahora la manija ya está montada en la transpaleta manual.

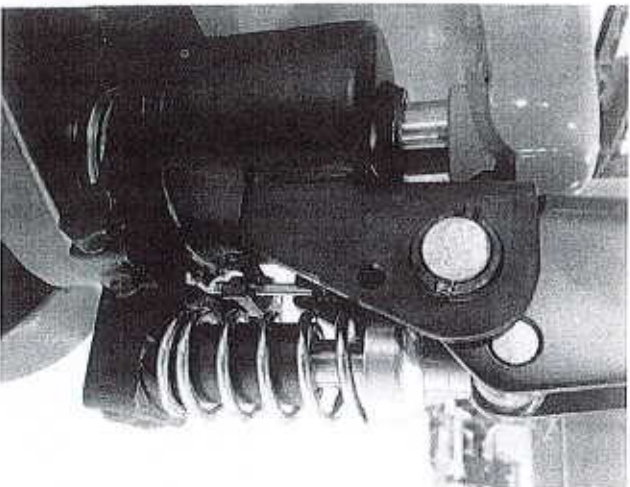


Figura 2

3. Ajustar el dispositivo de liberación

En el mango de esta transpaleta manual, puede encontrar la palanca, que funciona en tres posiciones:

Lower Bajando la horquilla LOWER-Position
Drive Conducir el camión Drive-Position
Raise Levante la horquilla.

Sin embargo, si se han cambiado, puede ajustar de acuerdo con los siguientes pasos:

3.1 Si las horquillas se elevan mientras bombea en la posición de CONDUCCIÓN, gire la tuerca de ajuste (Parte N°. 59) en el perno de ajuste (Parte N°. 58) en sentido horario hasta que la acción de bombeo no eleve las horquillas y la posición de CONDUCCIÓN correctamente.

3.2 Si las horquillas descienden mientras bombea en la posición de CONDUCCIÓN, gire la tuerca (Parte No. 59) en sentido antihorario hasta que las horquillas no bajen.

3.3 Si las horquillas no descienden cuando la palanca está en la posición INFERIOR, gire la tuerca (Parte N°. 59) en el sentido de las agujas del reloj hasta levantar la palanca (Parte N°. 51) baja las horquillas. Luego verifique la posición de CONDUCCIÓN de acuerdo con los ítem 3.1 y 3.2 para asegurarse de que la tuerca (Parte N°. 59) esté en la posición correcta.

3.4 Si las horquillas no se elevan mientras se bombea en la posición de ELEVACIÓN, gire la tuerca (Parte N°. 59) en sentido antihorario hasta que las horquillas se eleven mientras se bombea en la posición de ELEVACIÓN. Luego verifique las posiciones INFERIOR y CONDUCCIÓN de acuerdo con el ítem 3.1, 3.2 y 3.3.

4. Manejo

4.1 Conducción y dirección del camión con manija

El mango se ajusta directamente a los volantes. Los volantes seguirán la posición del mango.

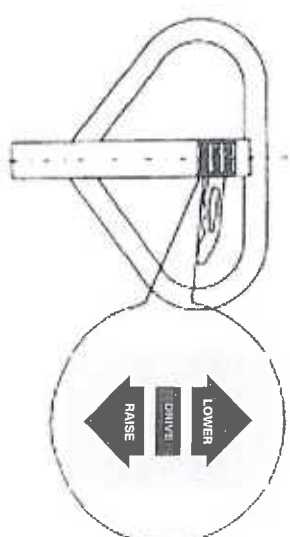
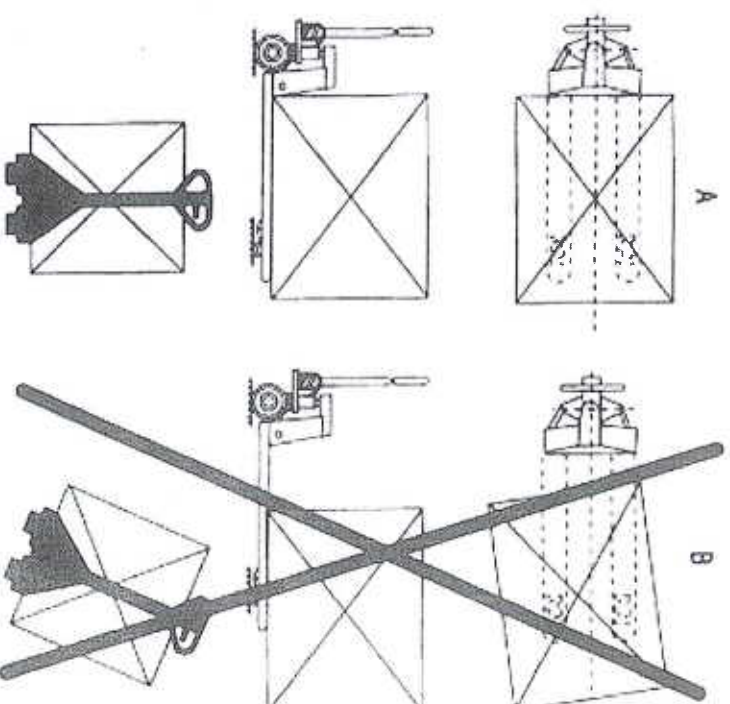


Figura 3



4.2 Cómo llevar la carga

Conduzca el camión lentamente frente a la plataforma. Luego, conduzca la horquilla del camión debajo del palé hasta el final de la longitud de la horquilla. (Figura 3.A). Levante la carga bombeando la manija en la posición de elevación. La carga debe estar en el centro de la transpaleta manual. De lo contrario, la transpaleta manual puede volcarse.

4.3 Conducir con carga

No es necesario bombear la transpaleta a la posición más alta para conducir. Debe prestar atención al espacio entre la parte inferior del palé y mantener siempre el palé alejado del piso. Debe conducir cuidadosamente la transpaleta manual a una velocidad estable prestando el debido cuidado y atención al medio ambiente que lo rodea.

4.4 Bajar la carga

Levante la palanca a la posición inferior, asegurando un espacio libre detrás. Luego se puede sacar el camión de la plataforma.

4.5 Cómo usar la transpaleta manual en la carretilla

Mueva la transpaleta lentamente, en todo momento tenga cuidado de que la transpaleta manual no pueda caerse de la camioneta o el usuario no estará en el medio entre la transpaleta manual y otras cargas. Si no se utiliza la transpaleta, debe estar firmemente fijada en la carretilla cuando la carretilla está en movimiento.

5. Servicio y garantía

5.1 Aceite

El aceite hidráulico en la transpaleta se utiliza solo para condiciones de trabajo de 6 ° C a 45 ° C. Si la transpaleta se utiliza a una temperatura inferior a 6 ° C, se debe utilizar con otro aceite hidráulico con una viscosidad inferior a 10. Verifique la palanca de aceite cada seis meses. El volumen de aceite hidráulico en la bomba es de 300 ml. El aceite usado debe eliminarse de acuerdo con las últimas regulaciones.

5.2 Para eliminar el aire

El aire puede entrar en el aceite hidráulico debido al transporte o la bomba en posición inclinada. Puede provocar que las horquillas no se eleven mientras bombea la posición de ELEVACIÓN. El aire se puede eliminar de la siguiente manera: Deje la palanca (Parte N° 51) en la posición INFERIOR, luego mueva la manija hacia arriba y hacia abajo varias veces.

5.3 Comprobación diaria y mantenimiento

El control diario de la transpaleta puede limitar el desgaste tanto como sea posible. Se debe prestar especial atención a las ruedas, los ejes, como hilo, trapos, etc. Puede bloquear las ruedas. Las horquillas deben descargarse y bajarse en la posición más baja cuando termine el trabajo.

5.4 Lubricación

Todos los rodamientos y ejes están provistos de grasa de larga duración en la fábrica. Solo necesita proporcionar grasa de larga duración a intervalos mensuales o después de cada vez que la carretilla se limpia a fondo hasta los puntos de lubricación.

6. Prevención de riesgos

6.1 El operador debe leer todas las señales de advertencia e instrucciones aquí y en la transpaleta antes de usar esta transpaleta.

6.2 No opere una transpaleta manual a menos que esté familiarizado con ella y haya sido capacitado o autorizado para hacerlo.

6.3 No opere una transpaleta manual a menos que haya verificado su estado. Preste especial atención a las ruedas (parte 26, parte 71), la unidad de la manija, la unidad de horquilla, la leva (parte 17), etc.

6.4 No utilice la transpaleta en un terreno irregular o inclinado. No utilice la transpaleta en pendientes.

6.5 La transpaleta no puede usarse en áreas con poca iluminación. La iluminación mínima debe ser de al menos 50 lux.

6.6 Si la transpaleta se está moviendo, no está permitido girar la manija en el ángulo correcto para detener la transpaleta.

6.7 Está prohibido utilizar transpaletas manuales para el transporte de personas.

6.8 No está permitido utilizar la transpaleta como gato.

6.9 No está permitido usar la horquilla de la transpaleta como palanca para levantar cargas.

6.10 No cargue como en la imagen 3.B.

6.11 No cargar por encima de la capacidad máxima.

6.12 No está permitido utilizar la transpaleta en condiciones de riesgo.

6.13 No está permitido utilizar la transpaleta en contacto directo con los alimentos.

6.14 No está permitido utilizar la transpaleta en atmósfera explosiva.

6.15 El operador debe usar botas y guantes de seguridad.

6.16 Mientras se transportan las mercancías, todo el personal operativo debe estar a una distancia mínima de 60 cm.

6.17 En el trabajo de servicio, no está permitido dispersar partes.

6.18 Bajo cualquier condición o ambiente especial, el operador debe realizar todas las evaluaciones de riesgo relevantes y las declaraciones de métodos antes de comenzar a trabajar con la transpaleta.

6.19 Está prohibido usar la transpaleta si existe el riesgo de que la transpaleta y la carga se caigan, por ejemplo rampas inseguras.

7. Garantía

Esta transpaleta manual está garantizada en 24 meses para usuarios privados y 12 meses para usuarios de la empresa después de la fecha de compra. La garantía solo se otorga si la transpaleta manual se usa y se le da servicio como se indica en este Manual. No hay garantía para piezas consumibles.

8. Solución de problemas

No.	PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
1	Las horquillas no pueden estar levantadas a la altura máxima.	- El aceite hidráulico no es suficiente	- Vierta el aceite.
2	La horquilla no se puede levantar.	- Sin aceite hidráulico - El aceite tiene impurezas. - La tuerca (Parte N° 59) está demasiado alta, mantenga la válvula de bombeo abierta. - El aire entra al aceite hidráulico.	- Rellene el aceite. - Cambia el aceite. - Ajuste la tuerca (Parte N° 59) (ver ítem 3.4) - Eliminar el aire (ver ítem 5.2)
3	Las horquillas no pueden descender.	- El vástago del pistón (Parte No. 9) o el cuerpo de la bomba (Parte No. 15) se deforma como resultado de la inclinación parcial de la carga hacia un lado o sobrecarga. - La horquilla se mantuvo en la posición alta durante mucho tiempo con el vástago del pistón al descubierto para oxidarse y atascarse. - El ajuste de la tuerca (Parte N° 59) no es la posición correcta.	- Reemplace el vástago del pistón (Parte N° 9) o el cuerpo de la bomba (Parte N° 15) - Mantenga la horquilla en la posición más baja si no la usa, y preste más atención para lubricar la varilla. - Ajuste la tuerca (Parte N° 59) (vea el ítem 3.3)
4	Fugas.	- Piezas de sellado desgastadas o dañadas. - Algunas partes crujen o se desgastan en pequeñas	- Reemplace con una nueva.
5	La horquilla desciende sin que funcione la válvula de liberación.	- Las impurezas en el aceite hacen que la válvula de liberación no pueda cerrarse herméticamente. - Algunas partes del sistema hidráulico están agrietadas o aburridas. - El aire entra al aceite hidráulico. - Piezas de sellado desgastadas o dañadas. - La tuerca de ajuste (Parte No.59) no es la posición correcta. - Reemplazar con el nuevo aceite.	- Inspeccionar y reemplazar las piezas de desecho. - Desterrar el aire (Ver ítem 5.2) - Reemplazar con el nuevo. - Ajuste la tuerca (Parte N° 59) (vea el ítem 3.3)

Nota: No intente reparar la transpaleta a menos que esté capacitado o autorizado para hacerlo.

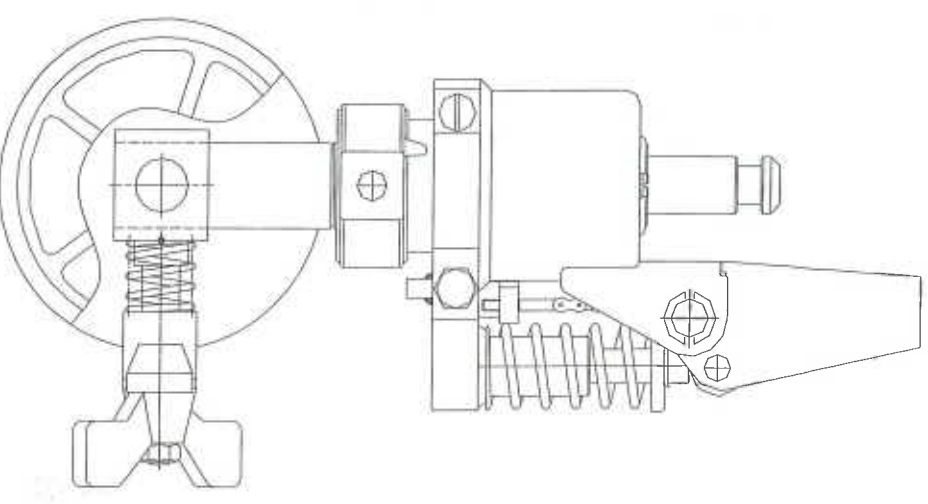
8.1 Inspección

La transpaleta manual debe ser inspeccionada por una persona autorizada como mínimo una vez al año. El resultado de la verificación debe completarse en el informe. VBG 36, § 37

8.2 Eliminación

Después de usar, la transpaleta debe desecharse de acuerdo con las regulaciones legales. Todas las partes deben traerse para reciclar.

1. Desatornille el pasador de tornillo de la rotura.
2. Use un martillo y un destornillador para quitar el pasador de resorte del volante (Parte No. 23)
3. Retire las ruedas (Parte No. 26) y el eje del volante (Parte No. 21) fuera de la transpaleta manual.
4. Levante toda la transpaleta manual y ensamble el freno en el cuerpo de la bomba (Parte No. 15)
5. Deje que el eje del volante (Parte No. 21) atraviese el orificio del cuerpo de la bomba (Parte No. 15) y el agujero de la rotura.
6. Atornille el pasador de tornillo de la rotura para asegurarse de que el pico y el eje del volante (Parte No. 21) estén totalmente conectados al eje de la bomba.
7. Ensamble las dos ruedas de dirección (Parte No. 26) nuevamente en el eje de la rueda.
8. Use un martillo para colocar el pasador de resorte (Parte No. 23) en los agujeros.
9. Atornille o saque el pasador de tornillo para tener una buena distancia entre las ruedas y la rotura.
10. Presione "LOCK" para romper una transpaleta manual. Presione "MOVER" antes de usar o mover la transpaleta manual.



LISTADO DE PARTES

Parte Nº	Descripción	Cant.	Parte Nº	Descripción	Cant.
1	Émbolo Pistón	1	42	Muelle	1
2	Sello antipolvo Ø18 - Ø26 - 4/6	1	43	Caja de bolas	1
3	Junta tórica Ø17.8 x 2.4	1	44	Bola de acero Ø5	1
4	Anillo de respaldo Ø18 x Ø22 x 1.25	1	45	Mango BTN - 2500	1
5	Anillo en E Ø20	1	46	Eje Hanle	1
6	Tapa de resorte	1	47	Pasador de resorte Ø3 x 25	1
7	Resorte	1	48	Pasador de rodillo	1
8	Bola de acero Ø14	1	49	Rodillo	1
9	Ram Pistón	1	50	Buje	2
10	Sello de polvo Ø32 - Ø40 - 5/6.5	1	51	Palanca	1
11	Junta tórica Ø30.8 x 3.6	2	52	Rodillo de plástico	1
12	Anillo de respaldo Ø32 x Ø38 x 1.5	1	53	Placa de resorte	1
13	Tapón de aceite	1	54	Pasador elástico Ø4 x 16	1
14	Junta tórica Ø6 x 1.8	1	55	Pasador elástico Ø4 x 16	1
15	Cuerpo de bomba BM - N32	1	56	Pasador elástico Ø4 x 30	2
16	Pasador elástico Ø8 x 25	1	57	Pasador elástico Ø6 x 30	1
17	Leva	1	58	Perno de anclaje	1
18	Base de rodamiento	1	59	Tuerca M6	1
19	Rodamiento 51109	1	60	Cadena	1
20	Tabla	1	61	Varilla de liberación	1
21	Eje del volante	1	62	Horquilla	1
22	Pasador de resorte Ø6 x 35	2	63	Yugo de elevación	1
23	Pasador elástico Ø5 x 30	8	64	Casquillo de plástico 20 x 27 x 30	2
24	Pasador elástico Ø8 x 45	1	66	Anillo en E Ø20	2
25	Anillo de retención Ø45	1	67	Yugo de elevación Eje 540	1
26	Volante Ø180 x 50	2	68	Varilla 1150	2
27	Cojinete 6204	12	69	Brazo	2
28	Anillo de retención Ø20	2	70	Placa de acero	4
29	Boquilla de liberación	1	71	Rueda de carga	4
30	Junta tórica Ø4 x 2	2	72	Rueda de carga Eje	4
31	Resorte	1	73	Brazo Pin	2
32	Tapón de liberación	1	74	Pasador de barra	2
33	Arandela de cobre Ø14.5 x Ø22 x 1.5	1	75	Arandela	4
34	Resorte	1	76	Pasador de resorte Ø5 x 40	2
35	Muelle	1	77	Engrasador	1
36	Bola de acero Ø6	2	78	Caucho	1
37	Carcasa de la válvula	1	79	Tornillo M6 x 10	1
38	Bola de acero Ø9	1	80	Buje 22 x 20 x 14 x 1	2
39	Tornillo de alivio	1	81	Buje 18 x 16 x 16	4
40	Junta tórica Ø11.2 x 2.65	1	83	Clip Interno Ø25	2
41	Tornillo de alivio	1	86	Tapa de la rueda	2

Transpaleta 2.5 toneladas

Modelo XTN-S

